

HECHOS DESTACADOS DE DURBAN: MIÉRCOLES, 7 DE DICIEMBRE DE 2011

El miércoles, los ministros y sus representantes se dirigieron a los delegados en un segmento conjunto que duró toda la jornada. Por la mañana, un nuevo texto de amalgama fue presentado al grupo de contacto del GTE-CLP. Hubo grupos de contacto y consultas informales durante todo el día y la noche sobre varias cuestiones, incluyendo: reducciones de las emisiones del Anexo I, enmiendas al Protocolo de Kyoto, el MDL, el Fondo para la Adaptación, financiamiento, medidas de respuesta, enfoque sectoriales, enfoques de mercado y que no son de mercado, transferencia de tecnologías y la Revisión.

SEGMENTO DE ALTO NIVEL CONJUNTO DE CP-17 Y CRP-7

El segmento de alto nivel continuó a lo largo de la tarde con declaraciones de los ministros y sus representantes. La versión en video de todas las declaraciones está disponible en Internet en: http://unfccc4.meta-fusion.com/kongresse/cop17/templ/ovw_live.php?id_kongressmain=201

GRUPOS DE CONTACTO Y CONSULTAS INFORMALES

GRUPO DE CONTACTO DEL GTE-CLP: El miércoles por la mañana, el Presidente del GTE-CLP, Reifsnnyder presentó un documento de amalgama revisado (FCCC/AWGLCA/2011/CRP.38) al plenario, junto con una nota sobre las áreas para consideración adicional en consultas conducidas por ministros. Estas áreas incluyeron: dentro de la visión compartida, el objetivo global y el cronograma para el límite máximo global; dentro de la mitigación de los países desarrollados, promesas, contabilidad, ambición y cumplimiento; dentro de la mitigación de los países en desarrollo, el nivel de ambición; dentro de los enfoques cooperativos sectoriales, un posible programa

de trabajo sobre la agricultura y el marco general; dentro del Comité de Adaptación, su composición y línea de informes; y sobre las cuestiones pendientes de la Revisión, incluyendo el alcance y el órgano para conducir la Revisión.

Sobre CRP.38, Reifsnnyder sugirió que se requiera el aporte ministerial para llevar adelante las discusiones sobre la visión compartida luego de que hubo pocos avances en el grupo de contacto. También explicó que sobre la mitigación de los países desarrollados, es necesaria orientación para los ministros sobre la aclaración de las promesas y si estas deben ser contabilidades de modo conjunto. Asimismo, sugirió un programa de trabajo sobre reglas comunes de contabilidad, que se base en el trabajo sobre la aclaración de las promesas.

En cuanto a los informes bienales, dijo que las cuestiones pendientes se relacionan con su las directrices sobre estos informes pueden ser adoptadas en esta reunión, o deben ser diferidas a la próxima reunión, destacando que el grupo informal debería resolver esta cuestión.

Con respecto a la mitigación de los países en desarrollo, dijo que el documento de amalgama se ocupa de cuatro áreas: nivel de ambición; informes bienales de actualización; ICA; y el Registro, señalando que es necesario más trabajo en todas las áreas. En relación con el nivel de ambición, dijo que persiste el desacuerdo sobre pasos y aportes, y sobre cómo mejorar los esfuerzos de los países en desarrollo. Sobre los informes bienales de actualización, dijo que se podrían adoptar directrices en esta reunión o ser enviadas a la próxima.

Asimismo sostuvo que el financiamiento, la transferencia de tecnología, el financiamiento de REDD+, las medidas de respuesta, así como varios enfoques requerían del trabajo continuo en grupos informales; y que se había podido avanzar en

los enfoques sectoriales, pero que los ministros podrían necesitar finalizar cuestiones, incluyendo la consideración de enfoques a la aviación y el transporte marítimo internacional.

Y señaló los avances sobre el Comité de Adaptación, y la creación de capacidades, donde queda un pequeño número de cuestiones pendientes que deberán ser decididas por los ministros.

En cuanto a las opciones legales, dijo que la cuestión sería abordada por el proceso de Indaba.

En respuesta a las delegaciones preocupadas por la lista de áreas enviadas a la consideración ministerial, y a la falta de equilibrio en el tratamiento de las cuestiones, Reifsnnyder garantizó a las Partes que las consultas conducidas por los ministros serían inclusivas, que la lista de áreas identificada por los ministros es indicativa, que hay una gran cantidad de trabajo que hacer en torno a la mitigación, y que ha tomado nota de sus preocupaciones en relación con las medidas de respuesta.

GRUPO DE CONTACTO SOBRE NUEVOS

COMPROMISOS DEL ANEXO I (GTE-PK): En cuanto a los números, el coordinador Lefevre (UE) informó que el trabajo ha estado centrado en dos cuestiones: la transformación de las promesas en QELROs; y opciones para el tratamiento de las UCA excedentes y su traspaso. Con respecto a la transformación de las promesas en QELROs, dijo que las Partes han identificado opciones para la transformación y que se necesitan señales políticas para hacer avanzar el trabajo técnico del grupo ya que “se han alcanzado los límites de nuestro trabajo técnico”.

Sobre UTS, el cofacilitador Rocha (Brasil) informó que las Partes habían trabajado mucho para resolver numerosas cuestiones técnicas, con discusiones centradas en los productos de madera cosechada (HWP), el uso flexible de la tierra, y los disturbios naturales, entre otras cuestiones. En cuanto a la contabilidad para la ordenación forestal, indicó que el texto sobre los niveles de referencia es más claro y que una opción sobre las líneas de base propuestas por el Grupo de África también fue incorporada.

En cuanto a los mecanismos, el cofacilitador El Hadji Mbaye Diagne (Senegal), informó sobre las reuniones bilaterales, destacando que las cuestiones clave polarizadas se refieren al acceso a los mecanismos después del primer período de compromiso y a los nuevos mecanismos. También dijo que la mayoría de las Partes considera que las opciones están listas para ser presentadas a los ministros.

Santa Lucía, por AOSIS, apoyó a PAPÚA NUEVA GUINEA, y pidió un resultado del GTE-PK que adopte enmiendas ratificables al Protocolo de Kyoto y a su Anexo B, que serán aplicadas de manera provisoria.

Sudáfrica, por el GRUPO DE ÁFRICA, explicó que esta opción para la contabilidad de la ordenación forestal fue presentada por las preocupaciones con el enfoque de los niveles de referencia. En base a los resultados del proceso de revisión, dijo que las Partes del Anexo I habían seguido diversos enfoques, lo que les permite “seleccionar sus propios modelos, factores y datos”. BOLIVIA subrayó la necesidad de aumentar el nivel de ambición a través de una clara voluntad política.

La UE destacó avances en todos los capítulos y su oferta “claramente sobre la mesa” de un segundo período de compromiso que sea ratificable.

Argelia, por el GRUPO AFRICANO, hizo hincapié en que una mejor voluntad política de las Partes del Anexo I es “lo único que puede quebrar el punto muerto” que enfrenta el segundo período de compromiso.

La RED DE ACCIÓN CLIMÁTICA, pidió “fuertes movimientos” para aumentar el nivel general de ambición, señalando que los vacíos legales de la contabilidad tienen el potencial de negar las promesas actuales. AMIGOS DE LA TIERRA INTERNACIONAL pidió medidas urgentes para proteger a las comunidades más pobres y vulnerables que se enfrentan a los impactos del cambio climático. Las ORGANIZACIONES DE PUEBLOS INDÍGENAS dijeron que sistema débil de promesas y revisión producirá como resultados nuevos abusos a los derechos humanos de los pueblos indígenas. Los JÓVENES pidieron a las Partes que “le den la mano” a un segundo período de compromiso. Las GRANDES ONG INTERNACIONALES (BINGOs) hicieron hincapié en que el trabajo del GTE-CLP debería ser incluido en Durban y destacaron la participación del sector privado en el cumplimiento de las metas de reducción de emisiones.

MDL (CMP): Las consultas informales sobre el proyecto de decisión continuaron párrafo por párrafo. Las Partes discutieron metodologías de monitoreo y formas de mejorar el enfoque actual a la evaluación de la adicionalidad. Algunos países en desarrollo buscaron referencias específicas a los proyectos de MDL del sector público, mientras que algunos países desarrollados propusieron que también se incluyan los proyectos del sector privado. Las reuniones continuaron hasta altas horas de la noche.

MEDIDAS DE RESPUESTA (CP): Las Partes se reunieron en consultas informales para revisar el proyecto de texto que fue distribuido por los presidentes de los OS. También señalaron la superposición con discusiones en el marco del GTE-CLP y acordaron hacer comentarios sobre el documento cuando ambos presidentes de los órganos subsidiarios estén disponibles, con vistas a desarrollar un texto de decisión “listo para ser adoptado

por la CP". ENFOQUES DE MERCADO Y QUE NO SON DE MERCADO (GTE-CLP): Se distribuyó un texto revisado. EE.UU. dijo que no se opondría a un mecanismo de mercado establecido en el marco de la Convención que acomode a todos los países. ARABIA SAUDITA señaló una convergencia sobre la necesidad de establecer un programa de trabajo para tratar varios enfoques y PAPÚA NUEVA GUINEA y COLOMBIA hicieron hincapié en la necesidad de hacerlo en la CP 17. VENEZUELA dijo que el texto no era equilibrado, ya que no hacía ninguna referencia a los enfoques que no son de mercado. Las Partes reanudaron las discusiones por la noche.

FINANCIAMIENTO (GTE-CLP): Las Partes continuaron considerando el texto sobre financiamiento a largo plazo. Con relación a una sección sobre el financiamiento de inicio rápido, un país en desarrollo hizo un llamado a informar con total transparencia, mientras que otro indicó que no se habían aclarado los criterios nuevos y adicionales para el financiamiento. Un grupo de países desarrollados, señaló que el texto sobre el financiamiento de inicio rápido es más adecuado incluirlo en el preámbulo. Algunos países desarrollados dijeron que era "desalentador" recibir tan poco crédito por los esfuerzos para el financiamiento de inicio rápido y pidieron la eliminación de un párrafo sobre la mejora de la transparencia. Asimismo, solicitaron reconocer la provisión de otras fuentes de información, además del portal de financiamiento de la CMNUCC. Las discusiones continuaron durante todo el día.

MITIGACIÓN DE LOS PAÍSES DESARROLLADOS (GTE-CLP): Las Partes discutieron una versión actualizada del documento no oficial sobre los informes bienales. Algunas Partes que son países desarrollados sugirieron poner entre corchetes e texto sobre la actualización de las directrices para las comunicaciones nacionales de las Partes del Anexo I, diciendo que esto debe ser aceptable sólo si también se considera en el caso de los países que no son Partes en el Anexo I. Un país en desarrollo destacó que los Acuerdos de Cancún dan el mandato sobre la actualización de las directrices de las Partes del Anexo I, pero no para los países que no son Partes en el Anexo I, sugiriendo que las primeras se completen para su consideración por la CP 19, en lugar de la CP 20. Algunas Partes sugirieron retener sólo las referencias generales al financiamiento para evitar prejuzgar los resultados de otros debates. Las negociaciones continuaron hasta la noche.

MITIGACIÓN DE LOS PAÍSES EN DESARROLLO: Las Partes examinaron brevemente el texto revisado sobre los informes bienales de actualización. Sobre el Registro, las Partes deliberaron sobre un texto actualizado, tal como figura en el

documento de fusión del GTE-CLP. Con relación a invitar a los países en desarrollo a presentar información en el Registro, algunas Partes sugirieron que todas las Partes deben proporcionar información, mientras que otras añadieron que la información también debe provenir de las agencias y otras entidades. Un país en desarrollo sugirió posibles vínculos futuros entre la Secretaría, el Comité Permanente y el GCF, apoyando una referencia para garantizar que la información sea tomada en cuenta por el mecanismo financiero correspondiente. Algunas Partes apoyaron la gestión del Registro por parte de la Secretaría pero destacaron que es prematuro determinar mayores detalles. Las negociaciones continuaron hasta la noche.

REDD+ (GTE-CLP): Los delegados se reunieron en consultas informales para tratar un documento no oficial sobre el camino a seguir y el trabajo para el próximo año. Algunas de las Partes propusieron que se solicite a la Secretaría que prepare un documento técnico que explore las fuentes, la escala potencial y el uso eficiente y eficaz del financiamiento, mientras que otras sugirieron solicitar a priori los puntos de vista de las Partes.

Con relación a un taller sobre los posibles elementos de las modalidades y procedimientos para la financiación de las acciones basada en resultados antes del OSACT 39, las Partes hicieron sugerencias sobre los temas a ser abordados, incluyendo la adecuación de las fuentes específicas y el uso eficaz del financiamiento. Una Parte sugirió llevar el trabajo sobre REDD+ al OSE, en lugar del OSACT, mientras que otros dijeron que el llevar las discusiones a un órgano subsidiario tendrá como resultado la pérdida de un espacio político para REDD+. Otra sugirió que las discusiones continúen en el marco del GTE-CLP, si se amplía, o en el organismo que lo sustituya.

Más tarde, las Partes se reunieron en consultas "oficiosas informales" para continuar las discusiones sobre las fuentes de financiamiento y la forma de abordar los enfoques de mercado y aquellos no basados en el mercado y los mecanismos de compensación.

PLANES NACIONALES DE ADAPTACIÓN (CP): Colombia presentó el texto resultante de las consultas "oficiosas informales" sobre las modalidades de los países en desarrollo que no son PMA y sobre la provisión de apoyo financiero y técnico a estos países. Sobre la elaboración de los planes nacionales de adaptación, Ghana agregó una referencia a las herramientas sobre cuestiones de género. Con relación al proceso para que los PMA formulen y apliquen sus planes nacionales de adaptación, la UE propuso un texto que declara que el proceso de planificación no debe ser preceptivo y deberá facilitar la acción impulsada por los países. Sobre la presentación de informes, seguimiento y

evaluación, los delegados discutieron, entre otras cosas, utilizar las comunicaciones nacionales como la principal herramienta para la comunicación de los avances realizados en los planes nacionales de adaptación. Un delegado instó a mantener un párrafo que se refiere al seguimiento de los flujos financieros. Las consultas “oficiosas informales” sobre la presentación de informes, seguimiento y evaluación, continuaron por la tarde.

TRANSFERENCIA DE TECNOLOGÍA (GTE-CLP):

Las Partes consideraron un nuevo proyecto de anexo sobre los criterios para evaluar y seleccionar la sede de la CTC y propusieron realizar revisiones textuales.

Los delegados fueron informados sobre los avances con respecto a: la línea de tiempo para la selección y la posible participación de un organismo intermediario; financiamiento; el papel del FMAM; y la gobernanza. Los delegados también escucharon un resumen de las propuestas de criterios ponderados, incluyendo las capacidades técnicas y el enfoque, la gobernanza, los factores de desempeño y presupuestarios. Durante las negociaciones sobre un proyecto de texto, se eliminó un párrafo sobre la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual y los derechos de propiedad intelectual, y en otro párrafo, se hizo hincapié en la participación del sector privado. Las negociaciones continuaron hasta la noche.

REVISIÓN (GTE-CLP): Un grupo de países presentó una nueva propuesta para un proyecto de decisión sobre la visión compartida, haciendo un llamado para que el OSACT, entre otras cosas, dé inicio a un proceso para articular el significado, las implicaciones y la puesta en marcha de un acceso equitativo para el desarrollo sostenible en el régimen de cambio climático, y que inicie un proceso para estudiar las implicaciones de la elaboración de un objetivo global a largo plazo de reducción de emisiones para el 2050 y un calendario para el punto máximo mundial. Un país expresó su preocupación por la posibilidad de que el grupo informal no complete su mandato a tiempo. El grupo continuó las discusiones por la tarde.

ENFOQUES SECTORIALES: Las Partes se centraron en el marco general, con los debates centrándose en el tema de procedimiento y el texto contenido en FCCC/AWGLCA/2011/CRP.38. Algunas Partes recibieron el texto con beneplácito como una forma para seguir avanzando, mientras que otras lo describieron como “totalmente desproporcionado”. Algunos países apoyaron la separación del párrafo 5 como una Opción 2 para evitar tener texto en conflicto entre corchetes. Las Partes hablaron de cómo la aplicación de las responsabilidades comunes pero diferenciadas entre los sectores es “un asunto legal y a la vez político”, sobre lo cual se debe brindar orientación y por

lo tanto deberá ser abordado por los ministros. Algunos países pidieron aclaraciones sobre el texto relacionado con la aviación internacional y el envío antes de acordar el texto sobre el marco general. Las Partes continuaron sus consultas sobre el camino a seguir.

SUBGRUPO SOBRE ENMIENDAS/NÚMEROS: Por la tarde se reunió un subgrupo sobre las enmiendas y los números. Las Partes consideraron las opciones para tratar el superávit y el traspaso de las AAU, y las propuestas de las Partes de modificar el Anexo B del Protocolo de Kyoto. Dos Partes señalaron que es su derecho soberano decidir si quiere o no llevar a asumir los objetivos cuantificados (QELROs). Sobre el cumplimiento, una de las Partes dijo que no deberían haber “consecuencias punitivas por tratar de hacer lo correcto”.

EN LOS PASILLOS

Cuando comienza la cuenta regresiva de la conferencia y las sesiones de negociación de Indaba entran en una ronda de alto nivel fundamental, un observador señaló que la pregunta ahora es si una brecha política podrá unir las brechas en la ambición, el financiamiento y la implementación. Los anfitriones de Sudáfrica han presentado reiteraciones de la “gran imagen”, describiendo como podrían los ministros “mezclar y combinar” opciones que podrían conducir a un segundo período de compromiso en el marco del Protocolo de Kyoto y los pasos para un posible nuevo instrumento jurídicamente vinculante en el marco de la Convención, u otras alternativas para la implementación del Plan de Acción de Bali y los Acuerdos de Cancún. “Tiene su trabajo hecho para ellos”, dijo un delegado senior, mientras que otro ponderaba que dada la actual crisis financiera y el lento ritmo de las negociaciones del Fondo Verde del Clima, podría no haber suficientes “zanahorias” para que los grandes países en desarrollo modifiquen sus fuertes posiciones. Una significativa posición de negociación, la de China, fue ampliamente anticipada luego de alguna confusión sobre su referencia a “sujetar los compromisos”.

Un observador destacó que la comparabilidad de las acciones de los países desarrollados y los grandes emisores será el mayor desafío para los ministros, una cuestión que podría no quedar resuelta en esta reunión.

Se espera que las 48 horas finales de las negociaciones den lugar a un proceso ministerial de toma de decisiones políticas combinado con un frenesí de reuniones paralelas sobre docenas de asuntos técnicos pendientes.